

ITEM No. 12005/52

ARMED FORCES  
Army  
Training  
Personalities  
Sovietization  
Communists  
Equipment

B/RT  
19 September  
VIII - 7003 f,g,h,i,j,l,  
m,n,r,s,t

CZECHOSLOVAKIA

8th Armored Btn at KOLÍN

SOURCE SALZBURG: A commercial engineer, 27, from PRAGUE, who had been with the a/n military unit. For further details about the source see Item No. 12019/52.

DATE OF OBSERVATION: From January 1952 till June 1952.

Denní řád pro jeden den.

Vzor: 8 ŠTP KOLÍN.

5.00	budíček
5.05	nástup na rozcvičku
5.25	konec rozcvičky
5.30	stlaní a nástup na mytí rayonů a chodeb
5.45	nástup na snídani do společné jídelny
6.20	nástup na ranní prohlídku
6.30	začátek vyučování a výcviku: Každou středu chemický poplach, v úterý a pátek politické školení MPV /morálně politická výchova/
6.30-12.00	vzor rozvrhu: 2 hodiny cvičení ve spojení 2 hodiny nauky o motorech 1 hodina pořádkového cvičení 1 hodina tělocviku /měnilo se pravidelně podle denního plánu/
12.00	konec ranního cvičení
12.00	nástup na oběd
13.15	povinný odpolední spánek
14.15	konec odpoledního spánku
14.30	nástup do odpoledního zaměstnání: 1 hodina chemická trenýrovka 1 hodina tanková taktika zbytek času čištění /měnilo se pravidelně podle denního plánu/
17.00	konec odpoledního zaměstnání
17.05	začátek organizovaného samostatného studia v kroužcích
18.30-19.00	večeře
19.00	MP /masová práce/ - hry, zpěv, hudba, přednášky, vše v kolektivní formě za dozoru instu instruktorů a agitátorů.

20.30 konec MP a začátek osobního volna  
21.15 konec osobního volna a nástup k večerní prověrce  
čtení rozkazu.  
21.45 odchod na večerní "čepobyčí" /procházka se zpěvem/  
22.00 večerka

Training Schedule of the 8th Schooling Tank Battalion in KOLÍN.

Přehled postupu cvičení u 8. ŠTP KOLÍN, od 1.11.1951 do  
30.6.1952, t.j. cca za 32 týdnů.

- 1 - 3 týden: Cvičení v pochodování v řadách, cvičení v udržení kroku, cvičení udržovat zástup. Začátek MPV /vojenská přísaha a její význam, význam armády v boji za mír/. Začátek vojenského řádu branné moci.
- 4 - 10 týden: Opakování pořadového cvičení, obraty na místě a za pochodu, nářadový tlocvik, v MPV postup podle příručky. Voják záštita míru.
- 11 - 12 týden: Seznamování s řády strážní služby a přísaha dne 20.1.
- 13 - 20 týden: Začátek vlastní školy. První poznatky o motoru tanku, charakteristika tanku, střelba a kanon, taktika, radio-spojení, udržba, cvičení ve střelbě ze samopalu a z pušky, opakování probrané látky.
- 21 - 25 týden: Jarní prověrka vší probrané látky. Začátek praktických jízd v nákladních autech. Začátek jízdy v tancích. Jednou týdně jedna četa.
- 26 - 32 týden: Pokračování v praktických jízdách v terénu a za noci. Začátek dlouhých pochodů na 35 km. Každý pátek s plnou polní. Kousky cesty v maskách útokem. Začátek nočních poplachů s fingovaným zamlžením slzným plynem. Opakování všeho od začátku.

Chemical and Gas Training of Units by the 8th Schooling Tank Battalion in KOLÍN.

V měsíci březnu 1952 byly zahájeny u 8. ŠTP v KOLÍNĚ "chemické trénýrovky". Začalo se cvičit nasazování masek a její způsobení obličeji. Podle předpisu má nasazování masek trvat 12 vteřin se zataženým dechem. Později bylo nacvičováno i přehození pláštěnky, t.j. impregnované zelené lepenky, který byla složená v "protichemickém balíčku" 20 x 10 cm a nošena na řemeni od masky. Trhnutím se lepenka měla otevřít, měla být přehozena přes hlavu a vojín se měl pod ní skrčit. Většinou však byly lepenky staré a papír plesnivý /pocházel z německé kořistní výzbroje/, takže nešly rozprostřít. Nasazování masky a rozestření pláštěnky mělo nastat za 24 vteřin od vyhlášení plynového postřiku.

Hodiny "chemické trénýrovky" byly zařazeny do programu několikrát týdně. Bývalo nařízeno, během pochodu nasadit masky a pochodovat až jednu hodinu, nebo útočit. Nepříjemné bylo

prováděti v letní době přískoky v masce.

Od prvního května 1952 každou středu ráno byl vyhlášen plynový poplach. Vojáci se museli kromě snídaně pohybovat výhradně v maskách a stejně tak na učebnách. Osnova pro středy byla upravena t.k. že vojáci ze začátku nemuseli odpovídat, později byly normální podmínky. Stav poplachu trval každou středu až do 10 hodin dopoledne. Dlouhodobým plánem byl plynový poplach nařízen až na 9 hodin trvání, což se musí stát od začátku září 1952.

Mezi vojáky bylo silně diskutováno o tom, že v květnu 1952 byl v PRAZE nedostatek vaty v drogeriích, který nastal poplašnými zprávami, které tvrdily, že Američané použili na KOREI uspávací plyn. Následky plynu jsou velká tělesná únava a duševní deprese. Obrana proti tomuto plynu je údajně možná namočením tamponu v octě a přidržením jeho u nosu. Informátor se domnívá, že zvýšení pozornosti při plynovém výcviku bylo ovlivněno stejnými důvody.

Military Radio Training of the 8th Schooling Tank Battalion at KOLÍN.

Lekce v radiovém spojení začaly asi v březnu 1952. Frekvenci 8. ŠTP v KOLÍNĚ učili se vyladovat radiové stanice v tankové četi, což bylo prováděno za účasti 1 tanku řídicího spojení a 4 odřízených stanic. Spojení bylo vyladováno tímto způsobem:

Řídicí stanice: smluvený znak SMRK

OKRUH: SOSNA

Jednotlivé tanky: JEDLE, BUR, LES

Dvě pomocné frekvence: KANAL 2, 8 MGOS, JIŘÍ 3, OMGOS /megacykly/

Příklad: SOSNA, SOSNA, SOSNA, - ZDE SMRK, ZDE SMRK, ZDE SMRK  
SERIJE STANIC - 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10, - 1,2,3,4,5,  
6,7,8,9,10, - 1,2,3,4,5,6,7,8,9,  
10, - KONEC.

Dotaz na slyšitelnost: JEDLE: ZDE SMRK. JAK MNE SLYŠÍTE?  
PŘEPÍNÁM.

Tank JEDLE odpovídá: SMRK: ZDE JEDLE. SLYŠÍM DOBRĚ. PŘEPÍNÁM.

Tímto způsobem vystřídá řídicí stanice všechny 4 tanky, až je okruh vyladěn na jednu frekvenci, která se zajistí. Pak se může vyladit na KANAL a JIŘÍ, které se opět zajistí. Rozkazy jsou předávána řídicí stanicí velmi stručně a jsou tanky v okruhu opakovány.

Toto spojení bylo ovičeno jednou týdně na spojovací učebně, nebo v terénu při praktických jízdách.



Úroveň frekventantů byla však značně špatná, neboť ani instruktoři ani frekventanti nevěděli pořádně který knoflík k čemu je a stále se pletli. Mátly je anglické nápisy na stanicích MK III 19.

Shooting Practice of Tank Units at the 8th Schooling Tank Battalion in KOLÍN.

Střelecká cvičení u 8.ŠTP v KOLÍNĚ byla probírána během března až května 1952. Bylo cvičeno:

1 číslo z pušky:

Na vzdálenost 100 m, poloha v leže, 5 ran na kruhový terč desetibodový, průměr terče asi 1,5 m. Zásahy se ukazyvaly po každém výstřelu.

Bodování; Počet zásahů: 45 - 50 výtečně  
40 - 44 velmi dobře  
35 - 40 dobře  
30 - 35 splnil dobře  
25 - 29 splnil dostatečně  
pod 25 nesplnil

Průměr v 8.ŠTP byl dobrý, pouze několik jednotlivců dosáhlo 47 - 49 bodů. Ti byli odměněni jednodenním vclnem.

2 číslo z pušky:

bylo totéž s prvním až na terč, který byl menší, tak zvaná "nekrytá ležící figura", která se vměstnala do rámu 50 cm krát 100 cm.

Hodnocení : 3 zásahy - výtečně  
2 zásahy - velmi dobře  
1 zásah - splnil  
0 - nesplnil

Cvičení ze samopalu číslo 1:

Totéž jako číslo 1. z pušky. Střílelo se pět ran jednotlivě a hodnocení vzhledem k rozptylu samopalu bylo mírnější.

Hodnocení; 40 - 50- výtečně  
35 - 39 velmi dobře  
30 - 34 dobře  
25 - 29 splnil dobře  
20 - 24 splnil  
pod 20 nesplnil

Cvičení ze samopalu číslo 2:

bylo úplně totéž jako číslo 2 z pušky.

/more/

### Cvičení ze samopalu číslo 3:

Bylo jediné cvičení dávkami. Nábojů bylo 80, které musily být vystřeleny za dobu 20 vteřin, olocha v kleče. Střelby na vzdálenost 100 m, cíl jako u druhého čísla z pušky, t.j. nekrytá ležící figura. Hodnocení stejné jako u čísla 2 ze samopalu, které je totožné s číslem 2 pušky.

### Cvičení číslo 1 z pistole:

Střílelo se na 25 m, 5 ran za 20 vteřin. Běžící figura výšky 150 cm.

Hodnocení: 3 zásahy - výtečně  
2 zásahy - velmi dobře  
1 zásah - splnil  
0 nesplnil.

Ostrá střelba z kanonů a kometů nebyla cvičena. Počítalo se s tím, že se pojeďte na letní cvičení do BOLATIC na Šumavě, ale v poslední chvíli rozhodlo MNO, že školní útvary do VVT nepojedou.

### Tank-Drivers' Training.

S praktickými jízdami na tanku začalo se v dubnu 1952. Jedna četa o 35 lidech dostala přiděleno 5 tanků a vyjelo se na cvičnou jízdu. Obvykle v 6,30 ráno. Vyjelo se po technické prohlídce, zamontování sluchátek, vyždění spojení a dolití vody a benzínu. Řidiči tanku z druhého ročníku, t.j. ze set-niny RTZ/ROTA TECHNICKÉHO ZAPEZPEČENÍ/ vyjeli s tanky za město a tam předali řízení nováčkům. Jezdilo se celé dopoledne, takže na každého se dostalo asi 30 minut jízdy. Podle plánu pro školení řidičů tanků, bylo nařízeno, že každý musí odjezdit plných 10 hodin, z čehož 30% v noci. Během jízdy opravovali instruktoři chyby řidičů a známkovali.

Na začátku jezdilo se jen po rovných silnicích, později v terénu. Bylo zvykem, že jízdy v terénu byly za dne prováděny se zavřenými poklopy, za noci se zhasnutými světly.

Během zastávek cvičilo se nastupování a vstupování. Posádka 5ti mužů musila zaujmouti své místa během 6 vteřin.

Po příjezdu z cvičné jízdy se vozidlo prohlédlo po technické stránce, doplnily se tanky na plný obsah pohonné látky a umývalo se až do večera. Čepy pásů musely být zbaveny nečistoty a použilo se skob /kramlí/ k vytrhávání travnatých trsů, které se dostaly mezi části pásů. Vnitřek se vystřikoval vodou, vytíral se do sucha a pak byl potírán odpadními oleji, kterými byl kovový povrch a veškeré kovové součástky impregnovány.

/more/

Jakmile frekventanti dosáhli zručnosti v ovládnutí vozidla, cvičila se jízda na překážkové dráze, která sestávala z několika překážek. Trenoval se skok přes 2 m široký příkop, sjezd do 5ti metrové kolmostěnné jámy, přejezd přes dva schody o výšce 2 x 90 cm, průjezd 3 m širokou bránou, výjezd na čtvercovou krychli asi 90 cm vysokou a 2 m dlouhou. Této překážce se říkalo "stůl" a požadavkem bylo na "stole" zastavit tank, aby nesklouzl. Další překážkou bylo přejet improvizovaný most, tvořený kládami v šířce pásu. Přejezd děl se pomalu a vozidlo muselo být zaváděno. Většina překážek se jezdila ve dne, v noci se jezdily jen překážky lehčí, protože na těžších docházelo k zaklínění tanku. Za nočních cvičení stávalo se zaklínění hlavně u 5ti metrové kolmé překážky, kde bylo nutno podsypávat a podkládat trávou, aby tank vyjel. V jiných případech se stalo, že pásy vymlely hrany příkopu.

Praktické jízdy byly prováděny jednou týdně. Odborná zkušenost frekventantů, kterou získali praktickým výcvikem byla podle informátora dobrá a srovnání z druhým ročníkem.

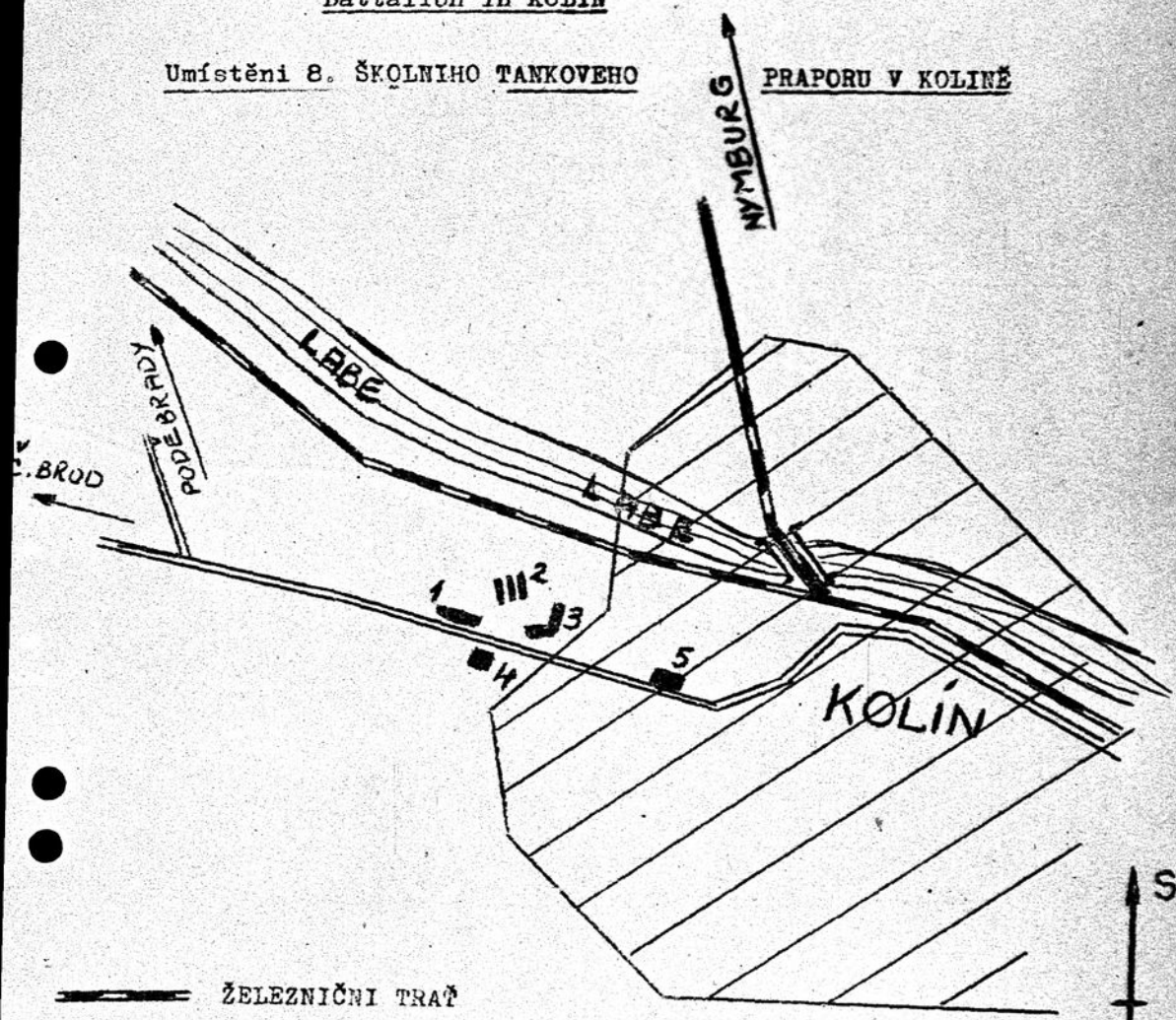
/more/



Location and Organization of the 8th Schooling Tank  
Battalion in KOLÍN

Umístění 8. ŠKOLNÍHO TANKOVÉHO

PRAPORU V KOLÍNĚ



ŽELEZNIČNÍ TRATĚ

STÁTNÍ SILNICE

VOJENSKÉ BUDOVY

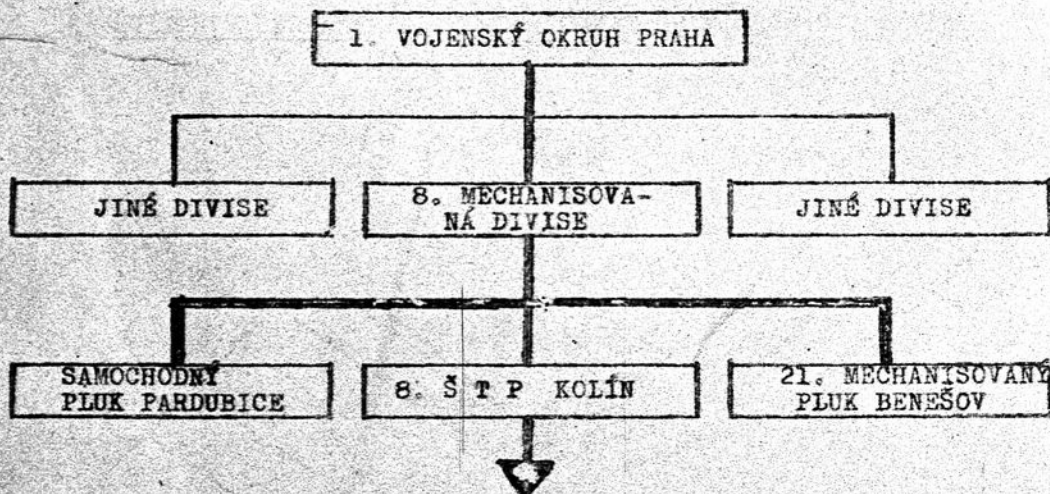
KATASTR MĚSTA KOLÍNA /hrubý odhad/

- 1 BUDOVA 1. a 2. ROTY
- 2 DŘEVĚNÉ BARÁKY ROTY RTZ a UČEBNY
- 3 BUDOVA 3. ROTY A GARÁŽE
- 4 VELITELSTVÍ 8. ŠTP
- 5 BUDOVA 8. MECHANIZOVANÉ DIVIZE

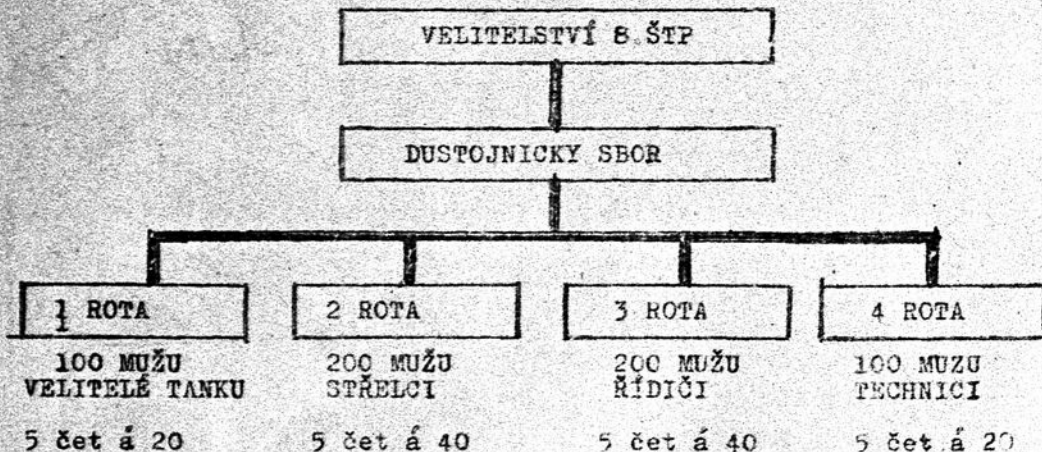
Kresleno nepoměrně a bez měřítka!

/more/

Organisační začlenění 8. ŠKOLNÍHO TANKOVÉHO PRAPORU v KOLÍNĚ.



Organisační schema 8. ŠKOLNÍHO TANKOVÉHO PRAPORU v KOLÍNĚ





Staff of the 1st Military District PRAGUE and 8th Schooling Tank Battalion in KOLIN.

Osobní obsazení Prvního vojenského okruhu PRAHA:

1. Inspektorem 1. VO pro tankové jednotky je gen. GOTTWALD/fnu/, 175 cm, 50 let, prošedivělý, černý knír, připomíná zjevem Hitlera.

Osobní obsazení osmé mechanisovné divise:

1. Sovětským poradcem je plukovník GOLOBORODKO /fnu/, KOLIN navštívil celkem třikrát, vždy v doprovodu velitele 8 MD.
2. Velitel 8 MD plukovník BEDŘICH /fnu/.
3. Velitel politického oddělení při 8 MD škpt. ČERMÁK /fnu/.
4. Zástupce velitele 8. MD, rotný SKÁLA, 175/28, předsedy ČSM při 8.MD

Osobní obsazení 8. školního tankového praporu:

1. Velitel škpt. Ladislav MUSIL, 165/27
2. Jeho zástupce npor. Ladislav SKABALÍK, náčelník štábu a zástupce štábu pro styky s divisi, politický fanatik.
3. Zásobování : npor. DVOŘÁK /fnu/
4. Spojení: npor. JISKRA /fnu/
5. Zbraně: npor. Antonín BUBENÍČEK
6. Tělovýchova: ppor. Zdeněk KOBYLKA
7. Administrativa: škpt. HORÁČEK /fnu/
8. Jeho zástupce: npor. Josef ŠÁLEK
9. Udržování budov: por. ŠESTÁK /fnu/

Velitelé jednotlivých rot:

1. rota /velitel tanků/, npor. VANĚK /fnu/
2. rota /střelci/, por. HORÁK/fnu/
3. rota /řidiči/, por. Karel MARTINÁK
4. rota RTZ /technické zabezpečení/, npor. ZELINKA /fnu/

Političtí pracovníci u 8. ŠTP KOLÍN:

Náčelník Josef MACÁK  
Zástupce Zdeněk ŠKUBAL

Členové politického oddělení:

rotný Karel SUCHA  
rotný SKÁLA /fnu/

/more/

Političtí pracovníci u rot /podléhají dozoru politického oddělení 8. STP. Nosí jméno "politrukové"/

1. rota : desátník POSSELT /fnu/
2. rota : četař Zdeněk TRUHLÁŘ
3. rota : četař CTIBUREK /fnu/  
ppor. KÁDNER /fnu/  
rotný Zdeněk NOVOTNÝ

Menus in the 8th Schooling Tank Battalion in KOLIN.

Průměrný jídelní lístek 8. školního tankového praporu v KOLÍNĚ.

PONĚLÍ: snídaně: černá slazená káva, chléb, 5 dkg másla, 1 vejce  
oběd: hovězí polévka, 10 dkg svíčkové, knedlíky /neomezené množství/  
večeře: bramborová kaše, 10 dkg vuřtů

ÚTERÝ: snídaně: černá slazená káva, chléb, 10 dkg sýra, 10 dkg špeku  
oběd: zeleninová polévka, 10 dkg vepřové rolády, brambory  
večeře: nudle s mákem, čaj

STŘEDA: snídaně: černá slazená káva, chléb, 10 dkg vuřtů, hořčice.  
oběd: krupicová polévka, bramborové knedlíky se škvarkami  
večeře: bílá káva, buchty

ČTVRTEK: snídaně: černá slazená káva, 10 dkg másla, chléb  
oběd: hovězí polévka, 10 dkg vepřového pečeného masa, knedlíky /neomezené množství/, kyselé zelí  
večeře: segedinský guláš, knedlíky

PÁTEK: snídaně: míchaná vejce, 10 dkg špeku, černá slazená káva  
oběd: hovězí polévka z kostí, sekaná, brambory  
večeře: nudle se sekaným hovězím masem

SOBOTA: snídaně: bílá slazená káva, chléb  
oběd: nadívaná paprika, chléb  
večeře: vepřový guláš /10 dkg studeného syrového masa/, brambor

NEDELE: snídaně: gulášová polévka, 3 rohlíky  
oběd: vepřový řízek 15 dkg, bramborová kaše  
večeře: studená : sýr, tlačenka, špek nebo šýr a chléb.

The Equipment of 8th Schooling Tank Battalion in KOLIN:

Zbraně a výzbroj 8. školního tankového praporu v KOLÍNĚ ke dni 30.6.1952.

14 tanků typu CROMWEL, pro cvičné účely. Váha 28 tun, motor ROLLS ROYCE METEOR, 600 HP, 2553 otáčky, dělo 75mm, spodní a horní kulomet BEFA 7,92mm, 1 minomet, kterého nebylo nikdy používáno. Posádka 5 mužů se samopaly T23 a 25. /more

Identifikační čísla se pohybovala kolem 600.000  
2 samohodná děla, "samohodná ustanovka" na přesech.  
Dělo 80mm, délka 4m, výška 2,5, šíře 3m, v zadu  
otevřena korba pro 10 lidí.  
Rychlost maximálně 50 km, dva motory za sebou ulo-  
žené, mechanické řízení, přední pancír 70mm,  
špatná do zatáček.

10 nákladních automobilů typu PRAGA RN, nových.

10 motocyklů typu JAWA 250.

300 samopalů československé výroby z roku 1949-1950 typů T23,  
a 25. Délka rozloženého asi 60 cm, délka hlavně asi  
27cm, ráže 7,92mm, 6 polí a rýh, závit pravotočivý,  
konstantní. Teoretická kadence 600 ran, praktická  
120, t. j. 3 zásobníky. Bez zásobníku asi 3,2 kg. Ty-  
py se od sebe liší jenom pažbou, která je u T23 dřevěná,  
plná a u T25 kovová, vybrání ve formě L. Hledí u obou  
nastavitelné otáčením na 100, 200, 300 a 400 metrů,  
dostřel 1.200 metrů. Této zbraně se používá jen na  
boj z blízka. Oba samopaly vykazují nesmírně veliký  
rozptyl. Při palbě dávkou, táhne silně vlevo nahoru.

200 ručnic německé výroby typu KARABINE 98N.

60 pistolí německé výroby typu WALTER, ráže 9 mm. Zbraně nosili  
jen důstojníci a poddůstojníci.

25 těžkých kulometů typu BESA, ráže 7,92mm.

60 lehkých kulometů československé výroby typu ZBROJOVKA ZB26  
vzduchem chlazené.

700 plynových masek, většinou neschopných ke skutečnému použití.  
K masce cvičné filtry.

10 gumových asanačních obleků.

20 radiostanic anglické výroby, typu MK III 19. Dosah pro radio-  
telegrafii 32 km, pro telefonní 16 km. 15 lamp, naladění  
současně na příjem i vysílání.

60 kusů anten pro stanice MK III 19.

40 kusů sluchátek pro stanice MK III 19.

700 lepenkových balíčků protichemickému postřiku. Ve špatném  
stavu.

700 přílebě, německé výroby, síla plechu 1,2 mm-

700 polních lopatek

700 stanových dílců

80.000 ostrých nábojů pro samopal

60.000 ostrých nábojů do ručnic.

10.000 ostrých nábojů do pistolí WALTER

Žádné ostré náboje do kanonů.

#### Sovietization of Military Terminology.

Sověťisace názvosloví, jak ji informátor poznal u 8. ŠTP KOLIN.

TRENÝROVKA	=	cvičení /tělesné, školní, písemné/
STRÁŽNÍ GORODEK	=	strážní budka, model strážného objektu v terénu, na kterém se učí zavádění a hlídání.



TĚLOCVIČNÝ GORODEK = šibenice s lany a šplhady pro šplh  
GORODEK = začíná se uplatňovat i pro pojmenování  
garáží a stanovišť tanků, strážných a vybu-  
dovaných strážných stanovišť v poli.  
STĚNGAZETA = nástěnné noviny  
POLITRUK = pomocník politického pracovníka  
SAMOCHODKA = ze sovětského "samochoďnaja ustanovka",  
dělo na pásech

EVAL. COMMENT: Daily program in line with numerous other re-  
ports. The training schedule is in line with  
known schedules of pre-coup d'état days. Che-  
mical and gas training in line with schedules of  
pre-war days and, therefore, unchanged.  
Short-wave transmission training in line with  
reality. Shooting practice varied a bit;  
soldiers are trained in using pistols, which  
is completely new. Till 1948 this training was  
carried out by NCO's only.  
Tank-drivers training in line with pre-coup  
d'état schedules.  
Location and organization of 8th Tank Battalion  
rest completely UNCONFIRMED here.  
Out of mentioned names, only that of Col BEDŘICH  
is known here. General GOTTWALD /fnu/ is comple-  
tely unknown here.  
Meals as mentioned here are better than before  
coup d'état days and even in pre-war days. In  
comparison with Red Army, Czechoslovak Army is  
better fed.  
Described equipment UNCONFIRMED here, but in line  
with known facts.  
Sovietization of our army confirmed here. The  
sovietization has already started in 1945,  
right after the end of the war.  
Source knows the accurate figures from Btn. HQ.  
office where he had worked as a typist.